

BeoLab 4000

دليل المستخدم



تحذير: لتقليل خطر نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة. ولا تعرض الجهاز لتساقط قطرات أو رش سوائل عليه وتأكد من عدم وضع أية أشياء عليه مملوءة بالسوائل، مثل الزهريات.

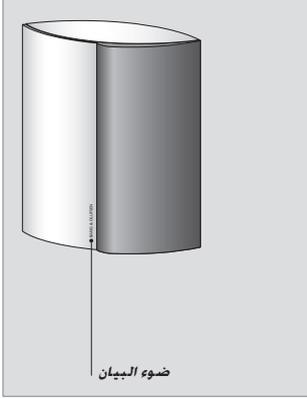
لفصل الجهاز تماماً عن مأخذ كهرباء التيار المباشر، انزع قابس الكهرباء من مأخذ الكهرباء بالحائط. وسيظل الجهاز بعد فصله ممكناً لتشغيله بسهولة.

الضوء الوميض (المتقطع) لرمز رأس السهم داخل المثلث ينبه المستخدم إلى وجود "فولطية خطيرة" غير معزولة داخل محتويات الجهاز قد تكون بالقدر الكافي الذي يشكل خطر إصابة الأشخاص بصدمة كهربائية.



علامة التعجب داخل المثلث تنبه المستخدم إلى وجود تعليمات هامة للتشغيل والصيانة في الدليل المرفق مع الجهاز.





لا تستخدم أبداً الكحول أو المذيبات لتنظيف أي أجزاء من السماعة!

فتح وغلق السماعات
عندما تفتح نظامك. فإن السماعات تُفتح
معه في نفس الوقت. ويضيء المين باللون
الأخضر. وعندما تغلق النظام. تتحول
السماعات إلى وضع الاستعداد.

إذا كانت السماعات موصولة بنظام غير
Bang & Olufsen فإنها تنفتح عند استقبال
إشارة من النظام. وهي تنغلق بعد دقائق قليلة
من اختفاء الإشارة.

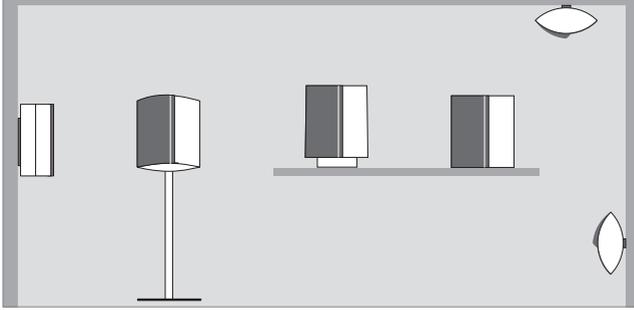
عندما تنتهي من إعداد السماعات كما هو
موضح بالصفحات التالية. وصل النظام
بالتكامل بأخذ الكهرباء. سيضيء ضوء البيان
باللون الأحمر. ليدل على أن السماعات في
وضع الاستعداد وجاهزة للاستخدام.
فالسماعات مصممة بحيث تترك في وضع
الاستعداد هذا عندما تكون غير مستخدمة.

تنظيف السماعات

نظف التراب من على سطح السماعات
باستخدام قطعة قماش ناعمة وجافة. وعند
الضرورة. أزل بقع الدهون أو الأوساخ الصعبة
باستخدام قطعة قماش ناعمة خالية من
الكتان بعد غمسها في ماء فاتر وعصرها تماماً.

يمكنك تنظيف قماش واجهة السماعة
مستخدماً الكنسة الكهربائية بالفوهة ذات
الفرشاة. وضبط سرعة شفط التراب على أدنى
مستوى. ونظف ريش مروحة التبريد في
مؤخرة السماعة باستخدام فرشاة ناعمة أو
الكنسة الكهربائية.

إعداد السماعات



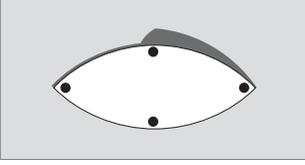
يجب وضع السماعات قائمة في وضع عمودي على قاعدتها أو مثبتة بالحائط أو السقف أو مثبتة بوحدة من الملحقات الاختيارية.

نحن نوصي باتباع الإجراء التالي:

- افصل النظام عن مأخذ الكهرباء.
- ضع السماعات في مكانها حسب الإرشادات في هاتين الصفحتين. إذا أردت تعليق السماعات على الحائط، ارجع إلى "حامل الحائط" (الصفحتان 8-9)، وإذا اخترت واحدة من الملحقات الاختيارية، ارجع إلى الدليل المرفق مع هذا الملحق.
- وصل السماعات واضبط مفتاح LINE-L-R في كل سماعة كما هو موضح في "توصيلات الكابلات" (الصفحتان 6-7).
- وصل النظام بالكامل بمأخذ الكهرباء مرة أخرى.

تنبيهات

- تأكد من وضع السماعات وتوصيلها حسب التعليمات في هذا الدليل. لمنع حدوث إصابة، استخدم الحوامل الأرضية وحوامل الحائط المعتمدة من Bang & Olufsen فقط!
- لا تحاول فتح السماعات للوصول إلى مكوناتها. واترك ذلك لأفراد الصيانة المؤهلين.
- السماعات مصممة للاستخدام في الأماكن المغلقة في البيئات الداخلية الجافة، وفي درجة حرارة يتراوح معدلها بين 40-10 درجة مئوية (50-105 درجة فهرنهايت).
- لعدم إعاقة التهوية، اترك دائماً فراغاً لا يقل عن 15 سم (نصف بوصة) فوق السماعات.
- لا تضع أية أشياء على السماعات.
- لا تضع السماعات في أماكن ضيقة الحيز مثل خزانة كتب صغيرة.
- عند وضع السماعات في وضع عمودي، تأكد من أن ضوء البيان يكون عند القاعدة.
- عند وضع السماعات، حاول "توجيه" قماش واجهتها نحو موضع الاستماع المفضل لديك.



المساند المطاطية: إذا وضعت السماعات قائمة على سطح مستو، فإننا نوصي بأن نضع المساند المطاطية الرفقة أسفل كل سماعة لحماية أذنك والسماعات من الخدش.

ملاحظة خاصة عن الحوائط الفاصلة

الخرقيفة والأسقف الجبسية

الحوائط الفاصلة والأسقف الخرقيفة تكون غالباً مبنية من قطع من الجبس - تعرف بالحوائط الحجرية غير الملمح أو اللوح الجداري - مثبتة في هياكل إنشائية. والجبس ليس بالمادة التي يمكنها احتمال وزن السماعة. فإذا أردت تعليق السماعة بمثل هذا الحائط أو السقف، فإن حامل الحائط يجب تثبيته بهيكل إنشائي.

استخدم براغ مثل الموضحة في صفحة 9. ويجب أن تخترق البراغي (قطر 5 مم - 0.2 بوصة) الجبس وأن تُربط على الأقل مسافة 25 مم (1 بوصة) في الهيكل الإنشائي.

حامل الحائط

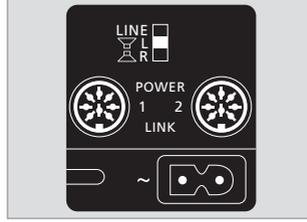
يمكن استخدام حوامل الحائط لتثبيت السماعات إما في موضع رأسي أو أفقي على الحائط. كما يمكن أيضاً استخدامها لتثبيت السماعات بالسقف.

من أجل تحمل وزن السماعة، استخدم دائماً نوع وحجم البراغي والمثبتات الصحيحين مع الوضع في الاعتبار نوعية بناء الحائط أو السقف وحالتهم.

استخدم برغيين ومثبتين للحائط بحتمل كل منهما وزناً في حدود 10 كجم (22 لبيرة).

ارجع إلى "حامل الحائط" (الصفحتان 8-9) لمزيد من المعلومات.

لوحة التوصيل ومكانها بمؤخرة السماعة.



يمكن استخدام السماعات مع أنظمة Bang & Olufsen للصوت والصورة وتوصيل إرسال الفيديو. كما يمكن توصيلها أيضاً بأنظمة غير أنظمة Bang & Olufsen.

للحصول على معلومات محددة حول مقاييس التوصيل في نظامك، ارجع إلى الدليل المرفق مع النظام.

التوصيل بأنظمة Bang & Olufsen

استخدم كابيل Power Link لتوصيل كل سماعة بنظامك.

اضبط المفتاح على L و R (قناة الصوت اليسرى واليمنى)، على التوالي.

التوصيل بأنظمة غير أنظمة Bang & Olufsen

استخدم مهائلي خاص مع قاييس صوت phono/RCA عادي في أحد طرفيه وقاييس DIN في الطرف الآخر (كابيل لإشارة خطية "غير مضخمة" - ملحق اختياري، متوفر لدى بائع جُرْتَة Bang & Olufsen).

اضبط المفتاح على LINE.

لوحة التوصيل

مفتاح LINE-L-R

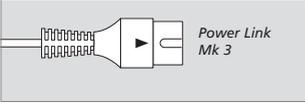
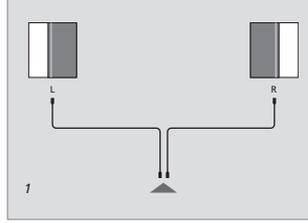
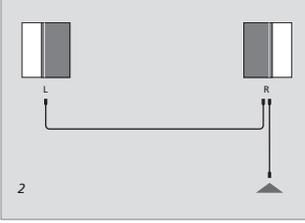
هذا المفتاح له ثلاثة أوضاع ضبط. اضبط المفتاح على L (يسرى) أو R (يمنى) عند توصيل السماعات بنظام Bang & Olufsen. اضبط المفتاح على LINE عند توصيل السماعات بنظام غير نظام Bang & Olufsen.

المقيسان POWER LINK رقم 1 ورقم 2

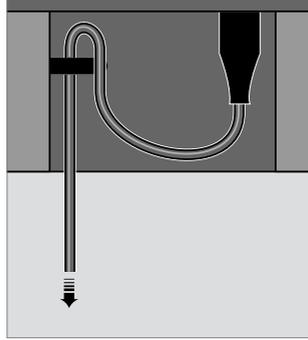
هذان المقيسان يستخدمان للتوصيل بنظام Bang & Olufsen. ومع ذلك، إذا كان المفتاح LINE-L-R مضبوطاً على LINE، يمكنك استخدام أحد المقيسين لتوصيل السماعات بنظام غير نظام Bang & Olufsen.

~

مقيس التوصيل بمأخذ الكهرباء.



كابلا Power Link: هذان الكابلان يجب أن يكونا من النوع الذي يحمل رسم مثلث على القابس. ولا تستخدم أي أنواع كابلات Power Link القديمة. حيث أنها ستحدث تشويشاً، ومن ثم لن تحصل على أفضل جودة للصوت!



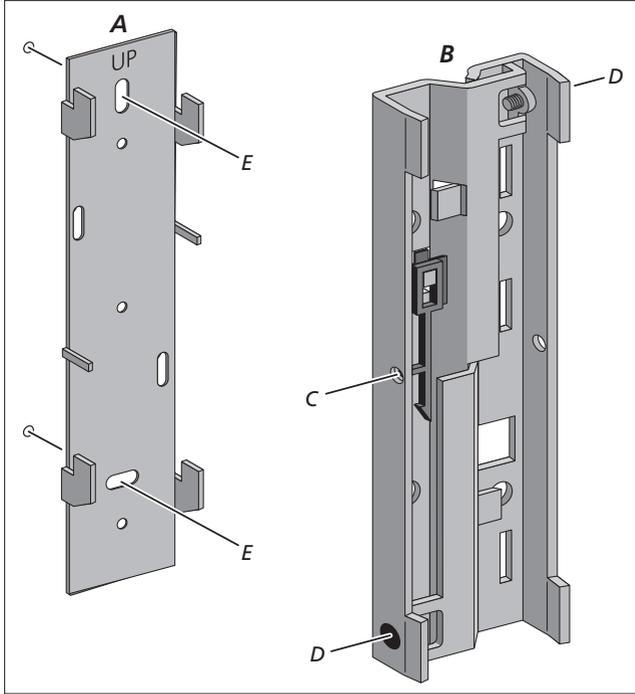
لأسباب تتعلق بالسلامة، ثبت سلك مأخذ الكهرباء خلف الماسك الصغير، قبل أن تمده من موضع القابس.

موصلا Power Link: هذان الموصلان ينقلان إشارات صوت السماعتين اليمنى واليسرى كلاهما، ولذلك يمكنك:

1 توصيل كابيل Power Link من نظام Bang & Olufsen مباشرة لكل سماعة. أو

2 توصيل كابيل Power Link من نظام Bang & Olufsen للسماعة الأولى. ثم توصيل كابيل Power Link آخر بالسماعة الثانية. وسيؤدي ذلك غالباً إلى تقليل تداخل الكابلات بطريقة غير منظّمة.

حامل الحائظ

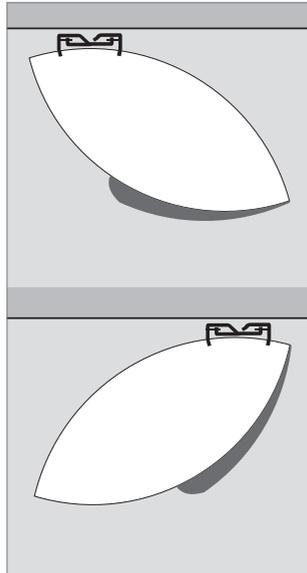


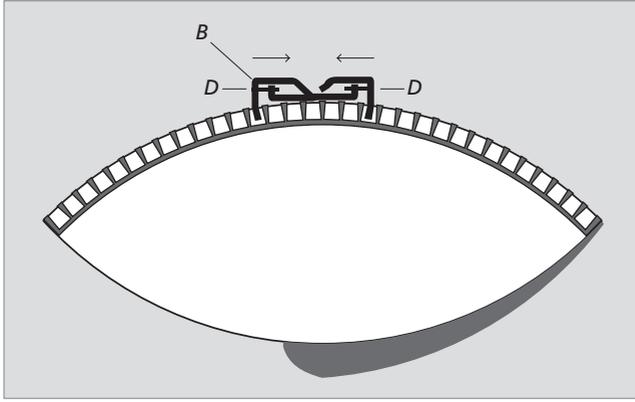
يتكون حامل الحائظ من جزئين رئيسيين.
الحامل (A) يجب تثبيته بالحائظ. والحامل (B)
بالشبيكة الخلفية للسماعة:

- افصل الجزئين (A - B). وإذا لزم الأمر. حل
البرغيين (D).
- احكم تثبيت الحامل (B) بالسماعة. في
الموضع الذي تفضله. واربط البرغيين (D)
بإحكام!
- ضع السماعة على الحائظ في المكان الذي
تريد تثبيتها فيه. وعلم حدود الحامل.
- استخدم الحامل (A) كعازضة أفقية لتعليم
مكان عمل الثقوب.
- ثبت الحامل (A) بالحائظ عن طريق الثقوب
(E). وعلق السماعة على الخطاطيف
الأربعة.

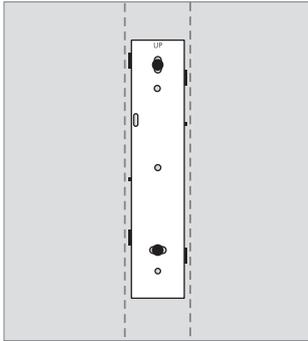
سيتهنق القفل ومن ثم يحكم تثبيته
الجزئين. يمكنك تحرير القفل باستخدام مفك
صغير في الثقب (C).

تحدد الطريقة التي تضع بها الحامل على
مؤخرة السماعة الزاوية بين السماعة والحائظ.

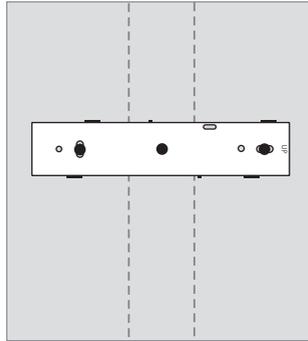




منظر علوي للسماعة والحامل (B).



إذا ثبتته في موضع عمودي، يمكن الاكتفاء
بمبرغيين في الثقبتين (E).



إذا ثبتته في موضع أفقي، يجب أن تستخدم
ثلاثة براغ. برغمان من النوع الخاص بالألواح
الجيسسية في الثقبتين (E)، وبرغبي كبير لربط
الأخشاب في الثقب الأوسط بالحامل.

الحوائط الفاصلة الخفيفة

إذا قررت تعليق السماعة بحائط أو سقف
جيسسي، يجب تثبيت حامل الحائط بالهيكل
الإنشائي.



التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) - الحماية البيئية
أصدر البرلمان الأوروبي ومجلس الاتحاد الأوروبي توجيه التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والغرض من هذا التوجيه هو منع التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية كنفائيات، وتشجيع إعادة استخدام وتدوير مثل تلك النفايات وغير ذلك من أشكال الاستفادة منها. وبذلك يكون التوجيه متعلقاً بالمنتجات والموزعين والمستهلكين.

ويتطلب توجيه WEEE أن يتخلص المنتجون والمستهلكون كلاهما من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها بطريقة آمنة تحافظ على البيئة، وأن يعاد استخدام الأجهزة ونفاياتها أو الاستفادة من موادها وطاقتها.

لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها مع النفايات المنزلية؛ بل يجب جمع كافة الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وأجزائها والتخلص منها على حدة.

المنتجات والأجهزة التي يجب جمعها لغرض إعادة استخدامها وتدويرها وغير ذلك من أشكال الاستفادة منها حمل الصورة التي تراها هنا.

وعند التخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية باتباع أنظمة التجميع المتاحة في بلدك، فإنك بذلك تحمي البيئة وصحة الإنسان وتساهم في الاستخدام المتدبر والعقلاني للموارد الطبيعية، كما أن جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية ونفاياتها يمنع التلوث المحتمل للطبيعة بالمواد الخطرة التي قد تكون موجودة في المنتجات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

سيساعدك بائع جُرْتة Bang & Olufsen وينصحك بالطريقة الصحيحة للتخلص من مثل تلك النفايات في بلدك.

خاص بالسوق الكندي فقط!

هذا الجهاز الرقمي من الفئة ب يلبي كافة متطلبات القوانين الخاصة بالأجهزة المسببة للتداخل.



هذا المنتج يلبي الشروط المحددة في توجيهي الاتحاد الاقتصادي الأوربي 23/73 و 336/89.

المواصفات الفنية وخصائص واستخدام الجهاز
عرضة للتغيير دون إشعار مسبق!

خاص بالسوق الأميركي فقط!

ملاحظة: هذا الجهاز جرى اختباره ووجد أنه يلتزم بقيود الأجهزة الرقمية من الفئة ب. وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وهذه القيود الغرض منها توفير حماية مقبولة ضد التداخل في الأجهزة الكهربائية داخل المنشآت السكنية. هذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكن أن يشع طاقة تردد لاسلكي ويمكن، في حالة عدم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات، أن يسبب تداخلاً ضاراً للاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن أن التداخل لن يحدث في جهاز معين. وإذا كان هذا الجهاز يسبب تداخلاً ضاراً لاستقبال التلفزيون أو الراديو، وهو ما يمكن تخديده بغلق ثم فتح الجهاز، فإن على المستخدم أن يحاول تصحيح التداخل بأنواع أحد الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه أو تغيير مكان هوائي الاستقبال.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل.
- توصيل الجهاز في منفذ توصيل بدائرة غير تلك الموصّل بها المستقبل.
- استئجار بائع التجزئة أو فني راديو/تلفزيون خبير للمساعدة.

